



**DECLARATION by APPLICANT:** अवेदक द्वारा घोषणा करें:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 4) मैं सहायता करना हूँ कि इस प्रकाश में लिखे गए गांधी विवरण में जानकारी के अनुचित गलत एवं गलत है। पारं कर्तव्य विवरण एवं कागज अपने योग्य बाधा का रूप है तो मैंने सहायता किसी की जा सकती है।
- 5) मेरे हाथ और जो सहायता दर्शा "कोशिका काउंटरेन्स", मेरी जांच की है, उसका उपयोग अपनी आवेदन की भूमि के लिये विवरण बाधा, जो इस प्राप्ति में गलत है।
- 6) मेरे गलत है कि निम्न सहायता सेवा यह प्राप्ति को गलत है, उस लिए का विवरण या सकारात्मक विवरण करनी चाही तो तो लिख दूँ और न ही घोषणा में लिखूँ।

**AGREEMENT by APPLICANT:** (अवेदक द्वारा करें)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.

- 1) इस प्राप्ति पर अपने हस्ताक्षर या अपने को लगाने के लिए आप सहायता, जो (अवेदक) अपने सहायता को दृष्टि करता है ऐसे "कोशिका काउंटरेन्स और उसके न्यायोदय" को जांचकृत करता है कि निम्न जांच, फोटो और जो विवरण इस प्राप्ति में घोषित है, उसे "कोशिका" एवं न्यायी, एवं, जानकारी युक्त उत्तरेश में जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के लिये किसी वैध प्रभार नहीं है ये प्राप्ति नहीं करने के लिए अधिकृत है। मेरे प्राप्ति का विवरण में इसका को पहले या बाद नहीं करने के लिए "कोशिका काउंटरेन्स" न जारी अधिकृत है।
- 2) मैं (अवेदक) इस बहु तंत्र सहायता हूँ कि मेरे नाम, जन्म, पता, फोटो और विवरण जो लिये गये थे वह सहायता के उत्तराधीन हैं युक्त रूप से सहायता का तकदीर नहीं करता। इस सम्बन्ध में "कोशिका" एवं उसके न्यायोदय का निर्णय अधिकृत और जांचकृत होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:**

आवेदक के हस्ताक्षर या अंगूठे का विवरण

*Om Prakash*

**AGREEMENT by HOSPITAL:** (हस्ताक्षर द्वारा करें)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation. To the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation, if the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

- इसी अधिकृत हस्ताक्षर को आप से जालांखानी को "कोशिका काउंटरेन्स" में लिये गये सहायता सेवा विवरण को जारी है, जिसे हम (अस्पताल) निम्न उक्तर से मान ले सकते हैं।
- 1) इस फॉर्म में लिये गये सहायता किसी जो सहायता सेवन या विवरण अन्य रूप से उक्त गोंदी/गवाही में लिये गये रूप से नहीं है, जैसे कि हमने "कोशिका काउंटरेन्स" में लिये गये विवरण के रूप से "कोशिका काउंटरेन्स" हाथ पर देखा कि है। यदि "कोशिका काउंटरेन्स" हाथ पर लिये गये सहायता विवरण अधिकृत/सहायता सेवा मन्त्री यही विवरण जारी है तो अस्पताल जिसी अन्य गोंदी में सहायता सेवन को अधिकृत नहीं करता है। इस पॉर्ट में लिये गये जारी है कि अस्पताल हाथ पर उक्त गोंदी/गवाही सहायता सेवन में नहीं होती।
  - 2) "कोशिका काउंटरेन्स" में जी गई सहायता के बारे में लिये गये विवरण अधिकृत को है। यांत्र जो हस्ताक्षर द्वारा दी गई सहायता या लिये गये उपयोग/प्रक्रिया या उनके गोंदी एवं हत्याकाल के दोनों बारे में जी गई "कोशिका काउंटरेन्स" हाथ पर लिये गये विवरण नहीं है। अस्पताल हाथ पर दोनों बारे में जी गई विवरण अधिकृत होते हैं। यांत्र जो हस्ताक्षर द्वारा दी गई "कोशिका" को लिये गये विवरण हैं इस सम्बन्ध में नहीं होते हैं।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE:**

स्वीकृति के लिये संस्थान

Date of Surgery  
आपेक्षित की तारीख

*24/12/25*

(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)  
डॉ. ओम प्रकाश जा. नाम व इलाज का नं. २

*DR. NOSHIR M SHAH*  
DIRECTOR  
*SHROFF EYE CENTRE*  
(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory  
on behalf of Hospital)  
मुम्बई, पश्चिम बंगाल अधिकृत अधिकारी

FOR INTERNAL USE OF KOSHIKA FOUNDATION अन्तरिक उपयोग है

SIGNATURE of TRUSTEE 1  
जांच सहायता 1

*Safayal*

SIGNATURE of TRUSTEE 2  
जांच सहायता 2

*Shirish*